



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE
**NUEVAS TECNOLOGÍAS
APLICADAS A LA ENSEÑANZA DE
LE Y L2**

Coordinación: FLORES ALARCIA, OSCAR

Año académico 2023-24

Información general de la asignatura

Denominación	NUEVAS TECNOLOGÍAS APLICADAS A LA ENSEÑANZA DE LE Y L2			
Código	14127			
Semestre de impartición	2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Máster Universitario en Enseñanza de Español/Catalán para Inmigrantes	1	OPTATIVA	Semipresencial / Virtual
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA		TEORIA
	Número de créditos	3		3
	Número de grupos	1		1
Coordinación	FLORES ALARCIA, OSCAR			
Departamento/s	CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Catalán y castellano.			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\profesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
FLORES ALARCIA, OSCAR	oscar.flores@udl.cat	6	A convenir

Objetivos académicos de la asignatura

Tras la superación de esta materia, el alumnado tiene que ser capaz de:

- Reconocer legislación educativa propia del contexto del estudiante en lo referente a la innovación docente y la utilización de las tecnologías.
- Analizar herramientas tecnológicas de creación de contenidos educativos multimedia aplicables a la enseñanza de CLE/ELE.
- Analizar herramientas tecnológicas para la aplicación de procesos comunicativos y de interacción en un proceso formativo.
- Analizar herramientas tecnológicas para la implementación de procesos de evaluación aplicables en la enseñanza de CLE/ELE.
- Relacionar situaciones propias de un proceso de enseñanza/aprendizaje de CLE/ELE utilizando las TIC con fundamentos pedagógicos conceptuales.

Competencias

Básicas

CB2 Saber aplicar los conocimientos adquiridos y tener capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con la enseñanza del español y el catalán como lenguas extranjeras.

CB5 Poseer las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

Generales

CG1 Alcanzar la corrección en la expresión oral y escrita.

CG2 Dominar las TIC.

CG5 Aprender a diseñar, elaborar, editar e implementar material didáctico de ELE/CLE.

Específicas

CE6 Conocer y aprender a utilizar las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías de la información y la comunicación integradas en un entorno didáctico referido al ELE/CLE.

Contenidos fundamentales de la asignatura

- Contexto legislativo: innovación y tecnología en el marco del ámbito educativo.
- Educación a distancia y TIC.
- La transmisión de la información en el proceso formativo con TIC. Recursos. Herramientas y formatos para la transmisión de contenidos aplicables a la enseñanza de CLE/ELE.
- La gestión de la comunicación en la formación con tecnología. Comunicación síncrona y asíncrona. Herramientas tecnológicas de interacción aplicables a la enseñanza de CLE/ELE.
- Los procesos de evaluación con tecnología. Evaluación inicial, formativa y final. Evaluación competencial. Herramientas tecnológicas para la evaluación aplicables a la enseñanza de CLE/ELE.

Ejes metodológicos de la asignatura

La base metodológica de la asignatura será la realización de tareas y actividades que requieren la participación e interacción de los estudiantes, con seguimiento y contacto continuo con el docente.

La docencia se impartirá a través de unidades didácticas que se trabajarán presencialmente y/o virtualmente, de debates que se articularán mediante foros, chats y/o videoconferencias, de tutorías personalizadas o en grupo. Se combinará la adquisición de conceptos y aspectos teóricos con la aplicación práctica de los mismos.

Los principales objetivos del uso de metodologías activas son:

- Fomentar el trabajo cooperativo, el aprendizaje significativo y la atención a la diversidad.
- Potenciar el trabajo activo de los estudiantes.
- Fomentar la creatividad y el pensamiento crítico.

La asignatura combina diferentes métodos de enseñanza / aprendizaje:

- Sesiones magistrales
- Lectura de documentación.
- Realización de actividades individuales y grupales.
- Debates.
- Trabajos escritos.
- Estudio de casos.
- Proyectos.

La parte no presencial se desarrollará a través del campus virtual de la UdL, que será el principal medio de comunicación y de interacción entre el profesorado y el estudiantado y entre el mismo estudiantado.

Durante las sesiones presenciales se ampliará conocimientos o bien se resolverán dudas.

*En caso de que no sea posible la docencia presencial por situación de confinamiento o similar, las sesiones serán emitidas por videoconferencia respetando el mismo horario establecido. Se utilizarán las diferentes opciones de la herramienta de videoconferencia para que las sesiones puedan seguir siendo participativas y puedan realizar las mismas tareas previstas para el aula. Las sesiones podrán ser grabadas.

****Grabaciones y protección de datos:** de conformidad con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, te informamos que:

- El responsable de la grabación y el uso de tus imagen y voz es la Universidad de Lleida - UdL (datos de contacto del representante: Secretaría General. Plaza Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; datos de contacto del delegado de protección de datos: dpd@udl.cat).
- Tus imagen y tu voz grabadas se utilizarán exclusivamente para los fines inherentes a la docencia de la asignatura.
- Tu imagen y tu voz grabadas se conservarán hasta el final del curso académico vigente, y se destruirán en los términos y condiciones previstas en la normativa sobre conservación y eliminación de los documentos administrativos de la UdL, y las tablas de evaluación documental aprobadas por la Generalidad de Cataluña (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).
- Tu voz e imagen son imprescindibles para impartir la docencia en esta asignatura, y la docencia es un derecho y un deber del profesorado de las Universidades, que debe ejercer con libertad de cátedra, como prevé el artículo 33.2 de la Ley orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de universidades. Por este motivo, la UdL no necesita tu consentimiento para registrar tus voz e imagen con esta exclusiva finalidad, de impartir docencia en esta asignatura.
- La UdL no cederá los datos a terceros, salvo en los casos estrictamente previstos en la Ley.
- Las grabaciones y demás contenidos del CV están protegidos por los derechos de propiedad intelectual e industrial de la Universidad de Lleida, de acuerdo con la cláusula incluida en el "Aviso legal", visible en todos los sitios web propiedad de la UdL.
- Puedes acceder a tus datos; solicitar su rectificación, supresión o portabilidad; oponerse al tratamiento y solicitar la limitación, siempre que sea compatible con los fines de la docencia, mediante escrito enviado a la dirección dpd@udl.cat. También puedes presentar una reclamación dirigida a la Autoridad Catalana de Protección de Datos, mediante la sede electrónica de la Autoridad (<https://seu.apd.cat>) o por medios no electrónicos.

Plan de desarrollo de la asignatura

En el campus virtual se compartirá el calendario-horario de las clases presenciales y virtuales.

Según las circunstancias, este calendario y el formato de las sesiones podrá verse alterado.

Semana	Tema
1	Inicio de la asignatura
2	Contexto legislativo. Innovación y tecnología en el marco del ámbito educativo. Educación a distancia y TIC
3	Contexto legislativo. Innovación y tecnología en el marco del ámbito educativo. Educación a distancia y TIC
4	La transmisión de la información en el proceso formativo con TIC. Recursos. Herramientas y formatos para la transmisión de contenidos
5	La transmisión de la información en el proceso formativo con TIC. Recursos. Herramientas y formatos para la transmisión de contenidos
6	Vacaciones de semana santa
7	La transmisión de la información en el proceso formativo con TIC. Recursos. Herramientas y formatos para la transmisión de contenidos
8	La gestión de la comunicación en la formación con tecnología. Comunicación síncrona y asíncrona. Herramientas tecnológicas de interacción
9	La gestión de la comunicación en la formación con tecnología. Comunicación síncrona y asíncrona. Herramientas tecnológicas de interacción
10	La gestión de la comunicación en la formación con tecnología. Comunicación síncrona y asíncrona. Herramientas tecnológicas de interacción
11	Los procesos de evaluación con tecnología. Evaluación inicial, formativa y final. Evaluación competencial. Herramientas tecnológicas para la evaluación
12	Los procesos de evaluación con tecnología. Evaluación inicial, formativa y final. Evaluación competencial. Herramientas tecnológicas para la evaluación
13	Los procesos de evaluación con tecnología. Evaluación inicial, formativa y final. Evaluación competencial. Herramientas tecnológicas para la evaluación
14	Presentación de los proyectos
15	Periodo de recuperación y entrega de trabajos no presentados
16	Período de evaluación
17	Publicación de notas

Sistema de evaluación

Siguiendo la Normativa de Evaluación y Calificación de la Docencia en los Grados y Másteres en la UdL.

Dado que la asignatura se puede seguir de manera no presencial, **la evaluación continua y alternativa siguen los mismos criterios.**

BLOQUE 1. PRUEBAS TEST – 20%

Test 1 - 10%

Test 2 - 10%

Este bloque se aprueba si el promedio de las 2 pruebas es igual o superior a 5 sobre 10. En caso de no superar la nota de 5 sobre 10 entre las 2 pruebas, se debe recuperar todo el bloque con una única prueba con preguntas de todos los temas.

Aprobar este bloque es requisito indispensable para superar la asignatura.

BLOQUE 2. ACTIVIDADES DE AULA - 30%

Este bloque se aprueba si el promedio de todas las tareas es igual o superior a 5 sobre 10.

Las actividades son recuperables. En este caso, la nota máxima de recuperación será igual a 5.

Aprobar este bloque es requisito indispensable para superar la asignatura.

BLOQUE 3. PROYECTO DE ANÁLISIS DE HERRAMIENTAS TIC - 20%

Este bloque se aprueba si la nota es igual o superior a 5 sobre 10.

El proyecto es recuperable. En este caso, la nota máxima de recuperación será igual a 5.

Aprobar este bloque es requisito indispensable para superar la asignatura.

BLOQUE 4. AUTOEVALUACIÓN – 10%

Consiste en un diario de aprendizaje que se realizará a lo largo de los diferentes temas.

BLOQUE 5. PARTICIPACIÓN – 20%

Incluye la participación en los debates u otras tareas colaborativas realizadas durante el curso.

La nota final de la materia será la media ponderada de las diferentes actividades desarrolladas.

La entrega de todas las actividades se realizará a través del campus virtual de la UdL. No se admitirán trabajos fuera de este espacio.

No se admitirán ejercicios que no sean de elaboración propia: la bibliografía de consulta debe servir como base y no copiarse literalmente, además debe estar convenientemente referenciada.

En caso de fraude académico o copia, se aplicará lo establecido en la *Normativa de evaluación y calificación de la docencia en los grados y másteres* de la UdL.

No se guardará ni la nota final ni los trabajos para futuros cursos en caso de que se suspenda la materia.

Bibliografía y recursos de información

*Se ofrecen aquí algunas referencias y recursos. Durante el curso se pondrán más a disposición de los y las alumnos/as.

BIBLIOGRAFÍA

Cruz Piñol, M. (2009). *Enseñar español en la era de internet: la www y la enseñanza del español como lengua extranjera*. Barcelona: Octaedro. Recuperado de <https://ele.octaedro.com/appl/botiga/client/img/10041.pdf>.

Cruz Piñol, M. (2014). Veinte años de tecnologías y ELE. Reflexiones en torno a la enseñanza del español como lengua extranjera en la era de internet. *marcoELE. Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, 19. Recuperado de <https://marcoele.com/descargas/19/cruz-tecnologias.pdf>.

Kanninen, J., i Lindgren, K. (2015). ¿Por qué la clase invertida con TIC en la clase de ELE? Recuperado de https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/estocolmo_2015/07_kanninen-lindgren.pdf

Martos, F.; i Teruel, M.J.(2015). Plataformas virtuales en ELE: análisis y evolución del Aula Virtual de Español (AVE), según creencias de su profesorado. *marcoELE. Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, 19. Recuperado de https://marcoele.com/descargas/26/martos-teruel_ave.pdf.

Martí Guiu, J. (2017). Educative Innoveision. Recuperado de <https://www.xarxatic.com/educative-innoveision2/>.

Rodríguez Ortega, D., I Baraibar, A. (2015). Las TIC en la docencia universitaria de la lengua y literatura españolas (contextos ELE). SIGNOS ELE, 9. Recuperado de <http://p3.usal.edu.ar/index.php/ele/article/view/3128>.

Yagüe, A. (2017). ¿DidáTiCa se escribe con TIC? Reflexiones sobre las TIC en el aula de ELE. *marcoELE. Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera*, 25. Recuperado de http://marcoele.com/descargas/25/yague-didactica_tic.pdf.

RECURSOS

Digital Competence Framework for Educators (DigCompEdu). https://joint-research-centre.ec.europa.eu/digcompedu_en

marcoELE. Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera. <https://marcoele.com/>

SIGNOS ELE. Revista de español como lengua extranjera. <https://p3.usal.edu.ar/index.php/ele/index>

Todoele.net. <http://www.todoele.net>

Universitat de Barcelona. Portal de recursos lingüísticos. <http://www.ub.edu/sl/ca/oferta/recursos.html>